

SONY®

Cameră foto digitală Cyber-shot

Ghid de acționare

DSC-H7 / H9



Pentru detalii legate de funcționare, vă rugăm să consultați, cu ajutorul unui calculator, și Manualul de instrucțiuni și Ghidul de configurare furnizate pe CD-ROM.

Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție acest ghid de acționare, după care să păstrați documentația pentru a o putea consulta ulterior.

Înregistrarea proprietarului

Numărul serial și cel ce simbolizează modelul sunt notate în partea de jos a aparatului. Notați numărul serial în spațiul care-i este rezervat în continuare. Specificați aceste numere ori de câte ori apelați la dealer-ul dvs. Sony în legătură cu acest produs.

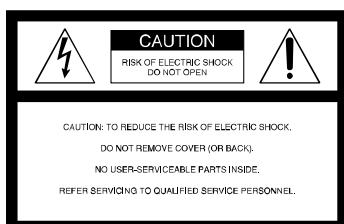
Număr model DSC-H7 / DSC-H9

Număr serial _____

ATENȚIE

Pentru a reduce posibilitatea de producere de incendii sau de electrocutări, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Pentru clienții din S.U.A.



Acest simbol este marcat pentru a atenționa utilizatorul asupra prezenței, în interiorul aparatului, a unor zone neizolate în care există “tensiuni periculoase”, suficient de mari pentru a reprezenta un pericol de electrocutare pentru persoane.



Acest simbol este marcat pentru a atenționa utilizatorul asupra prezenței unor instrucțiuni importante de folosire sau de întreținere (de service) în documentația care însoțește aparatul.

Măsurile de siguranță

Pentru protecția dvs., vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile privind siguranța, înainte de a acționa aparatul, după care să păstrați acest manual pentru a-l putea consulta ulterior.

Acordați atenție și respectați toate avertizările, măsurile de precauție și instrucțiunile de pe aparat precum și cele prezente în documentația de utilizare.

Utilizare

Surse de alimentare

Acest aparat trebuie acționat numai dacă este alimentat de una dintre sursele de alimentare indicate pe eticheta atașată acestuia. Dacă nu sunteți siguri de caracteristicile rețelei de alimentare de la dvs. de acasă, consultați dealer-ul dvs. sau compania de furnizare a energiei electrice. Pentru acele aparate care funcționează alimentate de baterii sau de alte surse, consultați manualul de instrucțiuni.

Polarizare

Acest aparat poate avea în dotare un cablu de alimentare cu un ștecăr de curent alternativ polarizat (ștecăr care are o lamă mai lată decât cealaltă).

Ștecărul se va potrivi la priză într-o singură poziție, această facilitate reprezentând o măsură de precauție. Dacă nu puteți introduce ștecărul în priză într-o anumită poziție, încercați în poziție inversă. Dacă nici așa nu reușiți să cuplați ștecărul la priză, contactați un electrician pentru a vă instala o priză corespunzătoare. Nu neglijați rolul de protecție al ștecărului polarizat introducându-l cu forță în priză.

Suprasarcină

Nu cuplați prea multe echipamente, cabluri de alimentare sau aparatură electrocasnică la o priză de perete, pentru a nu depăși valoarea capacității acesteia, deoarece pot fi generate incendii sau șocuri electrice.

Pătrunderea unor obiecte sau a unor lichide în interiorul aparatului

Nu introduceți nici un fel de obiecte prin fantele de aerisire ale aparatului, deoarece puteți atinge puncte cu tensiune periculoasă sau puteți scurtcircuita anumite piese din interiorul aparatului, ceea ce poate produce incendii sau șocuri electrice. Nu vărsați nici un fel de lichide deasupra camerei foto.

Elemente atașate

Nu folosiți elemente atașate care nu sunt recomandate de producător, deoarece pot fi periculoase.

Curățare

Decuplați aparatul de la priza de perete înainte de a-l curăța sau lustrui. Nu folosiți substanțe de curățare lichide și nici sub formă de aerosoli. Folosiți o bucată de pânză ușor umezită cu apă pentru a curăța exteriorul aparatului.

Instalare

Apă și umezeală

Nu utilizați aparatul alimentat la o priză aflată în apropierea apei, lângă cada sau chiuveta din baie, lângă chiuveta din bucătărie, lângă mașina de spălat, într-o pivniță umedă sau în vecinătatea unei piscine etc.

Protecția cablului de alimentare

Așezați cablul de alimentare în așa fel încât să nu fie prins sub sau între alte obiecte și fiind atenți în special la conectori, la ștecăr și la punctele în care cablul iese din aparat.

Accesorii

Nu așezați aparatul pe un suport, trepied, sisteme de prindere sau o masă instabilă deoarece acesta poate să cadă și să cauzeze grave accidente unui copil sau unui adult și deteriorări importante aparatului. Folosiți numai suporturi, trepiede, sisteme de prindere sau mese recomandate de producător pentru a așeza camera.

Ventilație

Fantele și orificiile din carcasa aparatului sunt necesare pentru a se asigura o ventilație corespunzătoare. Pentru a asigura o bună funcționare a camerei și pentru a o proteja de supraîncălzire, aceste fante și orificii nu trebuie niciodată acoperite sau blocate.

- Nu acoperiți niciodată fantele și orificiile de aerisire cu haine sau cu alte materiale.
- Nu blocați fantele și orificiile de aerisire prin așezarea aparatului pe pat, pe o canapea, pătură sau pe alte suprafețe similare.
- Nu așezați aparatul în stare de funcționare în spații înguste cum ar fi într-o bibliotecă sau într-un dulap închis pentru ca ventilația să fie adecvată.
- Nu lăsați aparatul în apropierea unor surse de încălzire a unor contoare de căldură și nici nu îl expuneți la lumină solară directă.

Descărcări electrice

Pentru o protecție suplimentară a aparatului în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau când acesta este lăsat nefolosit pentru o perioadă îndelungată de timp, decuplați-l de la priza de perete și decuplați antena sau cablul de alimentare.

Astfel va putea fi evitată deteriorarea camerei cauzată de descărcări electrice sau de scurgerile de energie din rețea.

Service

Deteriorări care necesită service

Decuplați aparatul de la rețea și apelați la un service pentru a beneficia de ajutorul unei persoane calificate în următoarele condiții :

- Dacă este deteriorat sau uzat cablul de alimentare sau ștecărul.
- Dacă a pătruns vreun lichid sau vreun obiect în interiorul carcasei.
- Dacă aparatul a fost supus la ploaie sau udat.
- Dacă aparatul a suferit un șoc puternic prin cădere sau dacă i s-a deteriorat carcasa.
- Dacă aparatul nu funcționează în mod normal când urmați instrucțiunile de utilizare. Reglați numai acele butoane care sunt specificate în instrucțiunile de folosire. Reglarea necorespunzătoare a altor butoane poate conduce la deteriorarea camerei foto. Pentru readucerea aparatului la o funcționare corespunzătoare va fi necesar ulterior un volum de muncă important din partea unei persoane calificate.
- Când aparatul suferă o modificare clară a performanțelor, ceea ce indică necesitatea de a se apela la service.

Service

Nu încercați să reparați singuri aparatul, deoarece demontarea sau îndepărtarea carcasei vă poate expune la tensiuni periculoase sau la alte riscuri.

Apelați pentru service numai la persoane calificate.

Înlocuirea părților componente

Dacă este necesară înlocuirea unei părți componente, aveți grijă ca persoana de la service să folosească piese de schimb specificate de producător, care au aceleași caracteristici ca și cele originale.

Înlocuirea neautorizată sau necorespunzătoare a pieselor poate conduce la incendii, șocuri electrice sau la apariția altor elemente de risc.

Verificări privind siguranța

După orice operație de service sau după orice reparație la care a fost supus aparatul, solicitați persoanei de la service să efectueze verificările de rutină legate de siguranță (așa cum sunt ele specificate de producător) pentru a vă asigura că aparatul poate fi folosit în condiții de siguranță.

Mai întâi citiți aceste informații

Măsură de precauție

Înlocuiți acumulatorul numai cu unul de tipul indicat la specificații, în caz contrar putând rezulta incendii sau accidente.

Pentru clienții din S.U.A. și din Canada

RECICLAREA ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu Ioni de Litium sunt reciclabili.

Puteți ajuta la conservarea mediului returnând acumulatorii la punctele de colectare și la locurile de reciclare cele mai apropiate de dvs.



Pentru mai multe informații privind reciclarea acumulatorilor, apălați la numărul gratuit :

1-800-822-8837, sau vizitați pagina de internet:
<http://www.rbrc.org/>

Atenție : Nu manevrați bateriile cu ioni de litium defecte sau din care curge lichid.

Încărcător pentru acumulator

Acest echipament de alimentare trebuie corect orientat, în poziție verticală sau orizontală.

Pentru clienții din S.U.A.

Dacă aveți vreo întrebare în legătură cu acest produs, puteți suna la :

Centrul de Service cu Informații
pentru Clienții Sony.
1-800-222-SONY (7669)

Numărul de mai jos este alocat numai pentru chestiuni legate de FCC.

Informații de reglementare

Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY
Numărul modelului : DSC-H7
Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.
Adresa : 16530 Via Esprillo
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții :
(1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY
Numărul modelului : DSC-H9
Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.
Adresa : 16530 Via Esprillo
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții :
(1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

ATENȚIE

Sunteți atenționați că orice schimbări sau modificări ce nu sunt expres aprobate în acest manual pot conduce la imposibilitatea dvs. de a folosi acest aparat.

Notă :

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele Clasei B de dispozitive digitale, conform Părții 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare din instalațiile casnice.

Acest echipament generează, folosește și poate radia energie cu frecvență radio, iar în cazul în care nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor poate cauza interferențe dăunătoare pentru sistemul de radiocomunicații. Totuși, nu există nici o garanție că nu vor apărea interferențe cu unele instalații. Dacă acest aparat cauzează interferențe cu recepția radio sau TV care pot fi sesizate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce eliminarea acestor interferențe prin una dintre următoarele măsuri :

- Reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză din alt circuit electric față de cel la care este cuplat receptorul.
- Să consulte dealer-ul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Cablul de legătură ce v-a fost furnizat trebuie utilizat cu echipamentul pentru a se încadra în limitele impuse dispozitivelor digitale prin Subpartea B a Părții a 15-a a regulamentului FCC.

Doar pentru clienții din statul California, S.U.A.

Material ce conține perclorat - pot fi necesare precauții deosebite la manevrare. Consultați adresa de internet : www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Acumulatoarele cu litiu conțin perclorat.

În atenția clienților din Europa

Acest produs a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele stabilite de Directiva EMC pentru folosirea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri.

Atenție

Câmpurile electromagnetice cu anumite frecvențe pot influența imaginea și sonorul acestui aparat.

Notă

Dacă încărcarea electrostatică sau electromagnetismul cauzează întreruperi ale transferului de date (eșuează transferul), reporniți aplicația sau deconectați și apoi conectați din nou cablul de comunicație (USB etc.).

Dispensarea de echipamentele electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state cu sisteme de colectare separate)





Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să vă dispensați de el.

El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice. Dispensându-vă în mod corect de acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Accesorii cărora li se aplică : telecomanda.

Notă pentru clienții din Marea Britanie

Pentru protecție, la acest echipament este adaptat un conector compatibil BS1363.

Dacă siguranța acestuia se arde ea trebuie înlocuită cu o alta care prezintă aceleași caracteristici și care este aprobată de ASTA sau BSI pentru BS 1362 (marcată cu semnele  sau ).

Dacă siguranța prezintă un capac de protecție detașabil, nu uitați să-l puneți la loc după înlocuirea siguranței. Nu folosiți niciodată siguranța fără capac. În cazul în care pierdeți capacul, contactați cel mai apropiat service Sony.

CUPRINS

MĂSURI DE SIGURANȚĂ	2
Mai întâi citiți aceste informații	4
Note privind utilizarea camerei digitale	8
Pornire	10
Verificarea accesoriilor furnizate	10
1 Pregătirea acumulatorului	12
2 Introducerea acumulatorului / a unui "Memory Stick Duo" (nu este furnizat)	13
3 Pornirea camerei / potrivirea ceasului	15
Înregistrarea simplificată a imaginilor	16
Comutator de mod / Zoom / Bliț / Prim plan / Cronometru propriu / Afișaj / Vizor / Parasolar	17
Folosirea reglajelor manuale pentru fotografiere	20
Vizualizarea / ștergerea imaginilor	21
Descrierea diverselor funcții – HOME / Meniu	23
Utilizarea interfeței HOME	23
Elementele interfeței HOME	24
Utilizarea elementelor de meniu	25
Elementele meniului	26
Utilizarea calculatorului	28
Sisteme de operare compatibile cu conexiunea USB și cu aplicația software (furnizată)	28
Consultarea Manualului de instrucțiuni și a Ghidului de configurare	29
Indicatori de ecran	30
Durata de funcționare a acumulatorului și capacitatea memoriei .	32
Autonomia asigurată de acumulator și numărul de imagini care pot fi înregistrate / vizualizate	32
Numărul de fotografii și durata filmelor ce pot fi înregistrate	33
Soluționarea defecțiunilor	34
Acumulator și alimentare	34
Înregistrarea fotografiilor / filmelor	35
Vizualizarea imaginilor	35
Măsuri de precauție	36
Specificații	37

Note privind utilizarea camerei digitale

Copii de siguranță pentru memoria internă și pentru cardul “Memory Stick Duo”

- Nu opriți camera și nu detașați acumulatorul sau unitatea “Memory Stick Duo” câtă vreme indicatorul luminos de acces este aprins deoarece datele din memoria internă sau cele de pe “Memory Stick Duo” pot fi distruse. Protejați întotdeauna datele prin realizarea de copii de siguranță.

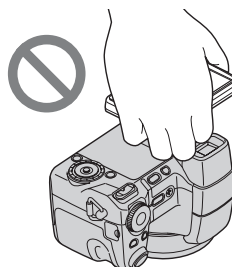
Note privind înregistrarea/redarea

- Înainte de a începe înregistrarea, vă recomandăm să realizați înregistrări de probă pentru a vă asigura că aparatul funcționează corect.
- Acest aparat nu este rezistent la praf, stropire sau la apă. Citiți cu atenție secțiunea “Măsuri de precauție” (pag. 36) înainte de a acționa camera foto.
- Aveți grijă să nu udați camera foto. Dacă pătrunde apă în interiorul aparatului pot apărea disfuncționalități care uneori sunt iremediabile.
- Nu îndreptați camera spre soare sau spre alte surse de lumină puternică deoarece poate fi deteriorată camera foto.
- Nu folosiți camera în apropierea surselor de unde radio puternice sau a emițătoarelor de radiații. Redarea sau înregistrarea corectă a imaginilor poate fi imposibilă.
- Folosirea camerei în locuri cu mult praf sau nisip poate conduce la apariția de disfuncționalități.
- În cazul în care condensează umezeala în interiorul camerei foto, aveți grijă ca aceasta să se evapore înainte să mai utilizați aparatul (pag. 36).
- Nu agitați și nu loviți camera. Pe lângă disfuncționalități și imposibilitatea de a înregistra imagini, aceasta poate face inutilizabil suportul de memorie sau poate conduce la deteriorarea ori la pierderea datelor de imagine.

- Curățați suprafața blițului înainte de utilizare. Datorită căldurii, impuritățile de pe suprafața blițului se pot decolora sau se pot lipi de acesta, conducând la o emisie insuficientă de lumină.

Note privind ecranul LCD, vizorul LCD și lentilele

- Ecranul LCD și vizorul LCD sunt produse printr-o tehnologie de foarte mare precizie astfel încât 99,99% dintre pixeli să fie operaționali. Totuși, este posibil ca unele puncte minuscule negre și/sau luminoase (de culoare albă, roșie, albastră sau verde) să apară constant pe ecranul sau în vizorul LCD. Apariția acestor puncte este normală în procesul de producție și nu afectează în nici un fel înregistrarea.
- Când nivelul energiei acumulatorului scade, este posibil ca obiectivul să nu mai poată fi deplasat. Introduceți în aparat un acumulator încărcat și reporniți camera.
- Nu prindeți camera de ecranul LCD.



Note privind compatibilitatea datelor de imagine

- Această cameră respectă standardul universal privind sistemul de Reguli de Proiectare pentru Fișierele Camerei (DCF) stabilit de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Redarea cu alt echipament a imaginilor înregistrate cu camera dvs. precum și redarea sau montarea cu alte echipamente a imaginilor înregistrate cu camera dvs. nu este garantată.

Măsuri de precauție privind drepturile de autor

Programele de televiziune, filmele, casetele video și alte materiale pot fi protejate prin legea drepturilor de autor. Înregistrarea neautorizată a acestora poate să contravină prevederilor acestei legi.

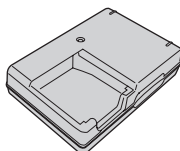
Nu se acordă despăgubiri pentru conținutul înregistrării

Nu se acordă despăgubiri în cazul în care înregistrarea sau redarea nu sunt posibile din cauza camerei digitale, a suportului de înregistrare etc.

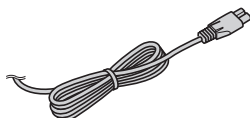
Pornire

Verificarea accesoriilor furnizate

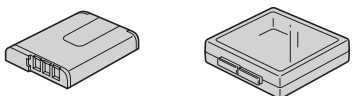
- Încărcător pentru acumulator BC-CSG/BC-CSGB/BC-CSGC (1)



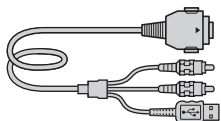
- Cablu de alimentare (1) (nu este furnizat pentru Statele Unite și Canada)



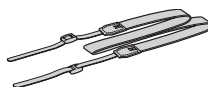
- Acumulator NP-BG1 (1) / Cutie pentru acumulator (1)



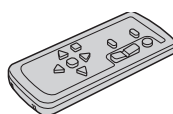
- Cablu USB, A/V cu terminal multifuncțional (1)



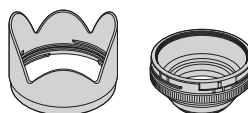
- Curea de umăr (1)



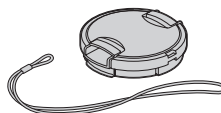
- Telecomandă (1)



- Parasolar (1) / Inel adaptor (1)



- Capacul obiectivului (1) / Șnur de prindere a capacului obiectivului (1)

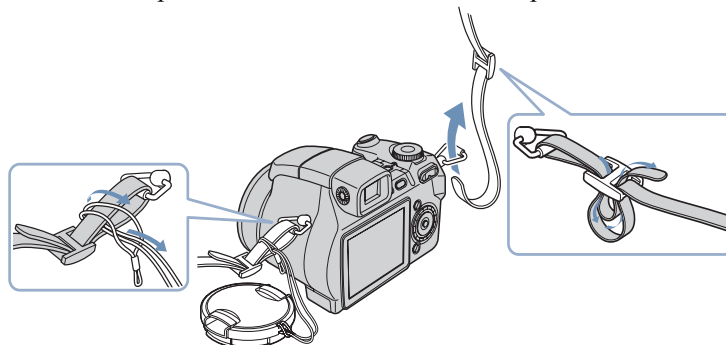


- CD-ROM (care conține aplicația software Cyber-shot / Manualul de instrucțiuni / Ghidul de configurare) (1)

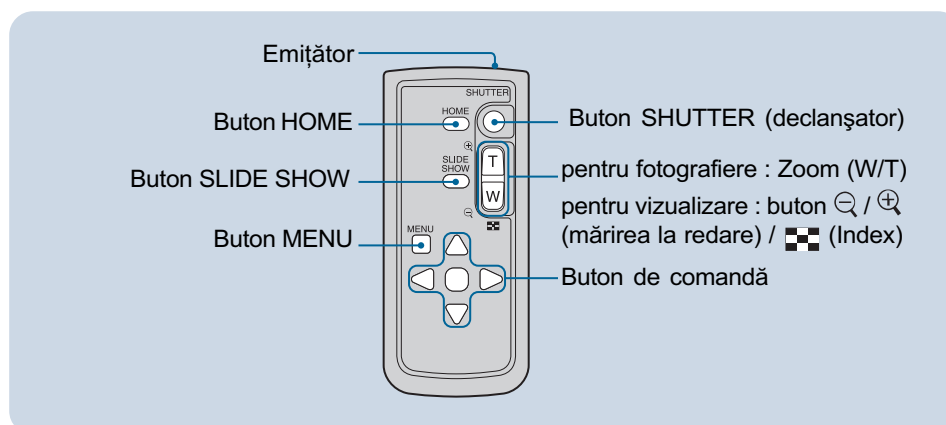
- Ghid de acționare (acest manual) (1)

Atașarea curelei de umăr și a capacului obiectivului

Atașați cureaua de umăr pentru a evita deteriorarea camerei prin cădere etc.

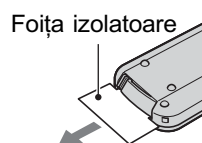


Telecomandă



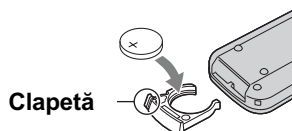
Notă

- Înainte de a folosi telecomanda desprindeți foia izolatoare.



Pentru a schimba bateria telecomenzii

- 1 Apăsând clapeta, introduceți unghia în adâncitura sistemului de prindere și trageți-l în afară.
- 2 Introduceți în sistemul de prindere o nouă baterie, de același tip, cu partea pozitivă (+) îndreptată în sus.
- 3 Introduceți sistemul de prindere a bateriei în telecomandă împingând până ce se aude un clic.

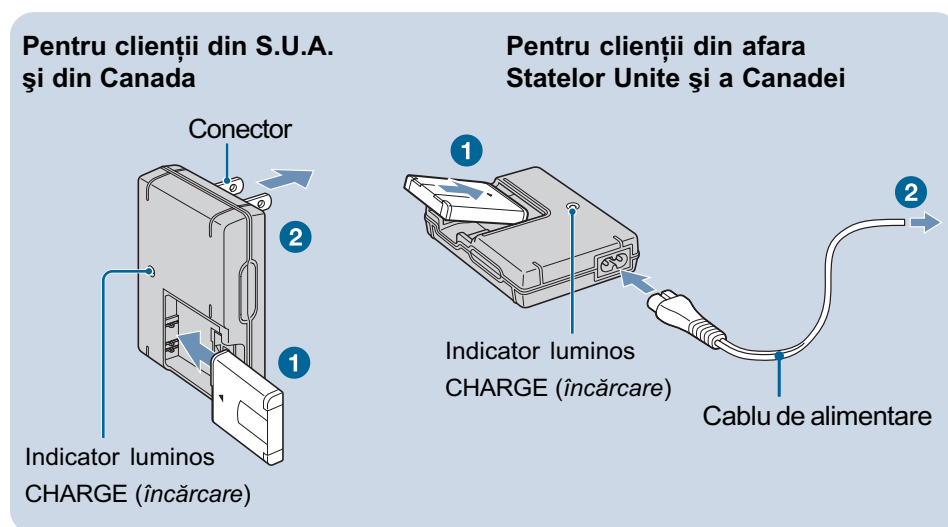


ATENȚIE

Există pericolul ca bateria să explodeze dacă nu este manevrată corect. Nu o reîncărcați, nu o demontați și nu o aruncați în foc.

- Când bateria cu litiu se consumă, este posibil ca distanța de acționare dintre telecomandă și aparat să scadă sau este posibil ca telecomanda să nu funcționeze corespunzător. În acest caz, înlocuiți bateria cu o alta cu litiu, tip Sony CR2025. Folosirea altui tip de baterie poate prezenta risc de incendii sau de explozii.
- Telecomanda are încorporată o baterie cu litiu, timp pastilă (model CR2025). Nu folosiți alte baterii în afară de CR2025.

1 Pregătirea acumulatorului



1 Introduceți acumulatorul în încărcător.

2 Conectați încărcătorul la o priză de perete.

Indicatorul luminos CHARGE se aprinde și începe încărcarea.

Când indicatorul luminos CHARGE se stinge, încărcarea s-a încheiat (Încărcare practică).

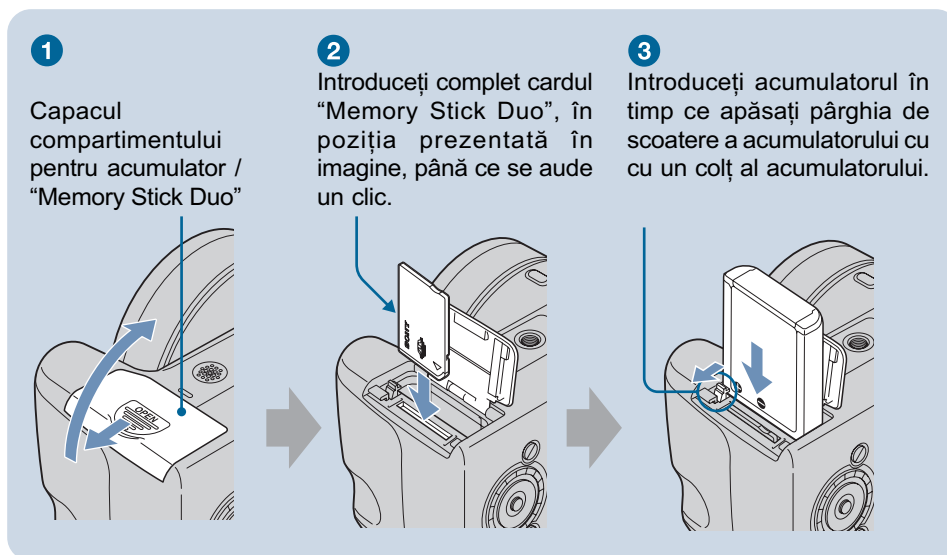
Dacă încărcarea acumulatorului continuă încă o oră (până ce acesta este **complet încărcat**), autonomia va fi puțin mai îndelungată.

Durata de încărcare

Durata de încărcare completă	Durata de încărcare practică
Aprox. 330 min.	Aprox. 270 min.

- Durata de timp necesară pentru încărcarea unui acumulator complet descărcat, la o temperatură a mediului ambiant de 25°C. În anumite condiții sau circumstanțe, încărcarea poate dura mai mult.
- Pentru detalii legate de numărul de imagini ce pot fi înregistrate, consultați pag. 32.
- Conectați încărcătorul la o priză de perete ușor accesibilă, din apropiere.
- Încărcătorul nu este decuplat de la rețea cât timp este cuplat la priză, chiar dacă indicatorul luminos CHARGE nu este aprins. Dacă apar probleme în timpul folosirii încărcătorului întrerupeți imediat alimentarea deconectând ștecherul de la priză.
- Când se încheie încărcarea, decuplați cablul de alimentare de la priza de perete și scoateți acumulatorul din încărcător.
- Proiectat pentru utilizarea cu baterii compatibile, marca Sony.

2 Introducerea acumulatorului / a unui “Memory Stick Duo” (nu este furnizat)



- 1** Deschideți capacul compartimentului pentru acumulator/“Memory Stick Duo”.
- 2** Introduceți unitatea “Memory Stick Duo” (nu este furnizată) complet în aparat, până ce se aude un clic.
- 3** Introduceți acumulatorul.
- 4** Închideți capacul compartimentului pentru acumulator / “Memory Stick Duo”.

Dacă nu există nici un “Memory Stick Duo” introdus în aparat

Camera înregistrează / redă imagini folosind memoria internă (aproximativ 31 MB).

Pentru a afla autonomia rămasă

Apăsați butonul POWER pentru a porni aparatul și a consulta perioada de autonomie rămasă, afișată pe ecranul LCD.

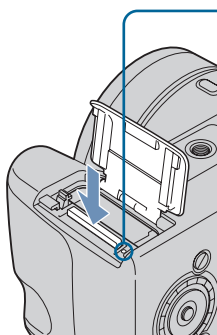
Indicatorul energiei rămase a bateriilor					
Semnificația simbolului	Energia rămasă este suficientă.	Acumulatorul este aproape complet încărcat.	Acumulatorul este pe jumătate încărcat.	Energia acumulatorului este scăzută, înregistrarea / redarea va înceta curând.	Schimbați acumulatorul cu altul nou sau încărcați complet acumulatorul. (Indicatorul de avertizare clipește.)

- Poate dura circa un minut până ce este afișată corect autonomia rămasă.
- În anumite circumstanțe, autonomia rămasă poate să nu fie corect afișată.
- Când porniți camera pentru prima dată, este afișată interfața de potrivire a ceasului (pag. 15).

Pentru a scoate acumulatorul / cardul “Memory Stick Duo”

Deschideți capacul compartimentului pentru acumulator / pentru cardul “Memory Stick Duo”.

“Memory Stick Duo”

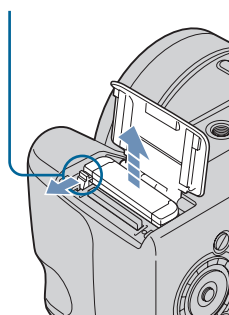


Aveți grijă ca **indicatorul luminos de acces** să nu fie aprins, apoi apăsați unitatea “Memory Stick Duo” printr-o singură mișcare.

Acumulator

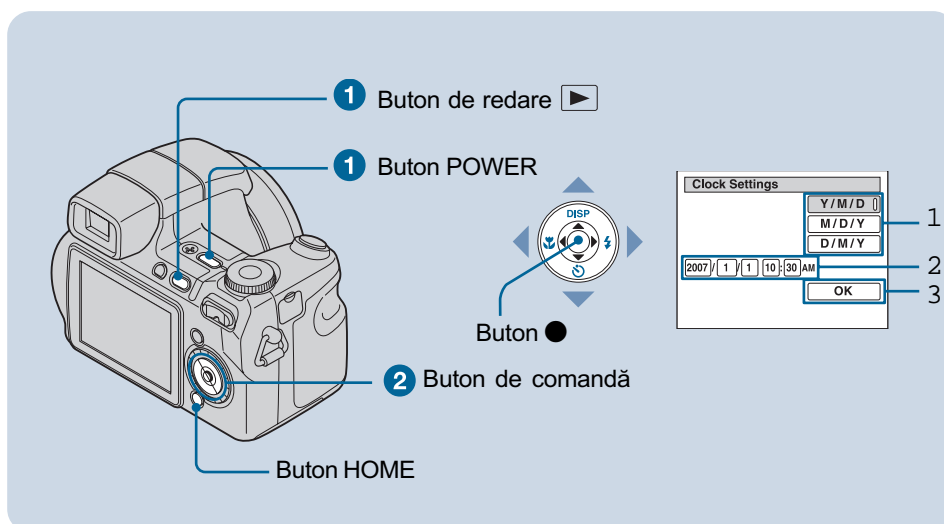
Deplasați pârghia de scoatere a acumulatorului.


Aveți grijă să nu scăpați acumulatorul din mână.





- Nu scoateți acumulatorul / cardul “Memory Stick Duo” câtă vreme este aprins indicatorul luminos de acces deoarece datele de pe “Memory Stick Duo” pot fi distruse.

3 Pornirea camerei / potrivirea ceasului



- 1 Apăsați butonul POWER sau apăsați butonul  (Redare).**
- 2 Potrivii ceasul folosind butonul de comandă.**
 - 1 Selectați formatul dorit de afișare a datei cu ▲/▼, apoi apăsați ●.
 - 2 Selectați elementul care să fie reglat cu ◀/▶, apoi stabiliți valoarea numerică cu ▲/▼ și apăsați ●.
 - 3 Selectați [OK], după care apăsați ●.

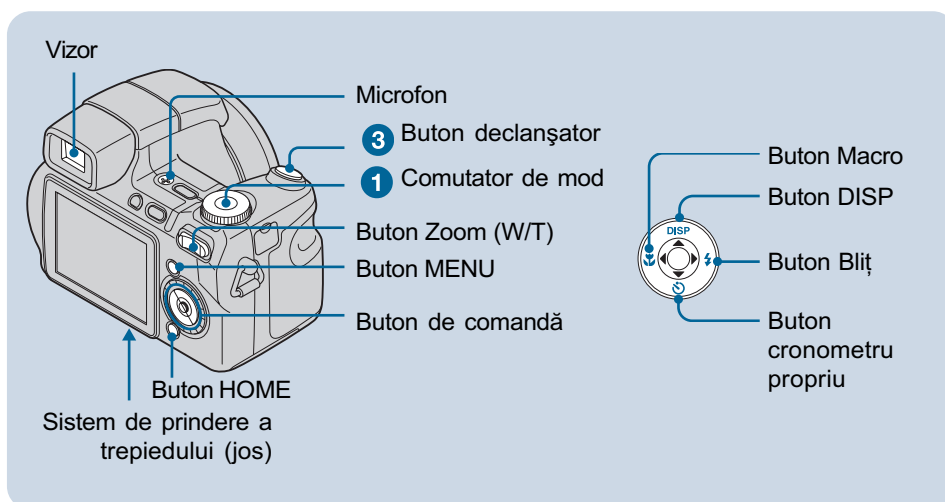
Pentru a modifica data și ora

Apăsați butonul HOME și selectați [ Clock Settings] din  (Settings) (pag. 23, 24).

Când porniți alimentarea

- Când camera foto este alimentată de la acumulator și nu o acționați circa trei minute, se oprește în mod automat pentru a se evita uzura inutilă a acumulatorului (Funcția de oprire automată a alimentării).

Înregistrarea simplificată a imaginilor

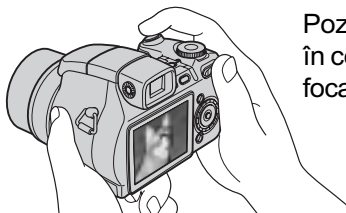


1 Selectați funcția dorită cu comutatorul de mod.

La fotografiere (modul de reglaj automat) : Selectați

La filmare : Selectați

2 Mențineți camera în poziție stabilă, ținând mâinile pe lângă corp.



Poziționați subiectul în centrul zonei de focalizare.

3 Înregistrarea cu ajutorul butonului declanșator.

La fotografiere :

1 Apăsați și țineți pe jumătate apăsat butonul declanșator pentru a focaliza.

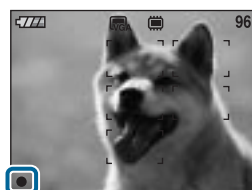
Indicatorul ● (AE/AF blocat) de culoare verde clipește, se aude un semnal sonor, indicatorul încetează a mai clipi și rămâne aprins.

2 Apăsați complet butonul declanșator.

La filmare :

Apăsați complet butonul declanșator.

Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou, complet, butonul declanșator.



Indicator AE/AF blocat

Comutator de mod / Zoom / Bliț / Prim plan / Cronometru propriu / Afișaj / Vizor / Parasolar

Folosirea comutatorului de mod

Puneți comutatorul de mod în poziția corespunzătoare funcției dorite.

Auto Adjustment

(Mod de reglaj automat)

Permite înregistrarea simplificată, aplicând reglaje efectuate automat.

P Program Shift (Mod automat de înregistrare cu comutarea programului)

Permite înregistrarea cu expunerea stabilită automat (atât viteza obturatorului, cât și valoarea aperturii). Puteți selecta diverse reglaje folosind meniul.

S Shutter Speed Priority Shooting (Mod de înregistrare cu prioritatea vitezei obturatorului)

Permite înregistrarea după reglarea manuală a vitezei obturatorului.

A Aperture priority Shooting (Mod de înregistrare cu prioritatea aperturii)

Permite înregistrarea după reglarea manuală a valorii aperturii.

M Manual Exposure Shooting (Înregistrare cu reglarea manuală a expunerii)

Permite înregistrarea după reglarea manuală a expunerii.

Movie Recording (Filmare)

Este înregistrat film însoțit de sonor.

ISO High Sensitivity (Sensibilitate înaltă)

Vă permite să fotografiați fără a folosi blițul, chiar și în condiții de iluminare slabă.

Portrait (Portret)

Acest mod vă permite să înregistrați, pe un fundal estompat, subiecte care sunt astfel scoase în evidență.

Advanced Sports Shooting (Înregistrări speciale pentru activități sportive)

Sunt înregistrate imagini anticipând mișcarea subiectului și reglând focalizarea.

Twilight portrait

(Modul portret în amurg)

Vă permite să obțineți imagini clare ale persoanelor aflate în întuneric, fără a pierde atmosfera nocturnă din jur.

Landscape (Modul peisaj)

Aparatul focalizează pe subiecte aflate la distanță.

SCN Scene Selection (Selecția Scenei)

Selectează o variantă de Selecție a Scenei din meniu*.

* Variante de Selecție a scenei din meniu

Twilight (Modul amurg)

Vă permite să înregistrați scene de noapte, fără a pierde atmosfera nocturnă.

Beach (Modul plajă)

Când fotografiați pe țărmul mării sau pe malul unui lac, albastrul apei este înregistrat în culori vii.

Snow (Modul zăpadă)

Sunt fotografiate mai clar scene de iarnă care conțin mult alb.


Fireworks (Focuri de artificii)

Sunt imortalizate focurile de artificii în întreaga lor splendoare.

W/T Folosirea zoom-ului (funcția de mărire)

Apăsați butonul T pentru a mări imaginea și apăsați W pentru a anula operația de zoom.


Bliț (Alegerea modului de funcționare a blițului la fotografiere)


Apăsați în mod repetat  de la butonul de comandă până ce este selectat modul dorit.

 **AUTO** : Blițul se declanșează automat.

Blițul luminează intermitent dacă spațiul unde se fotografiază este insuficient iluminat (Reglaj implicit).


 **Bliț forțat** () : Pornit


 **SL Încetinire sincronă** : Bliț forțat pornit
Viteza obturatorului scade în spații întunecate pentru ca fundalul care nu este luminat de bliț să fie înregistrat clar.


 : Bliț forțat oprit

• Când folosiți blițul, acesta se deplasează în exterior și luminează intermitent, în mod automat. Închideți blițul cu mâna după utilizare.

Macro (înregistrarea prim planurilor)

Apăsați în mod repetat  de la butonul de comandă până ce este selectat modul dorit.


 **Macro Off** : Funcția Macro este oprită.


 **Macro On** : Funcția Macro este pornită.


În partea W : circa 1 cm sau mai departe


În partea T : circa 120 cm sau mai departe

Folosirea cronometrului propriu

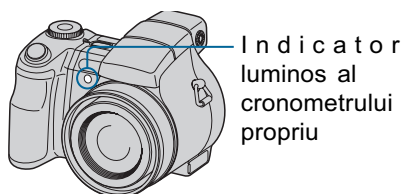
Apăsați în mod repetat  la butonul de comandă până ce este selectat modul dorit.

 : Nu este utilizat cronometrul propriu.



 10 : Stabilirea unei întârzieri de 10 secunde cu cronometrul propriu

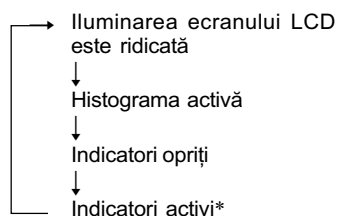
 2 : Stabilirea unei întârzieri de 2 secunde cu cronometrul propriu

La apăsarea butonului declanșator, indicatorul luminos al cronometrului propriu clipește și se aude un semnal sonor până ce obturatorul este acționat.



DISP Schimbarea interfeței afișate

Apăsați  (DISP) la butonul de comandă. La fiecare apăsare a butonului  (DISP), ecranul LCD sau vizorul LCD se modifică astfel :

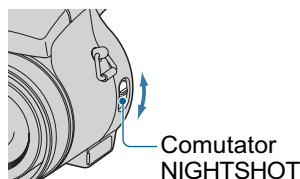


* Iluminarea ecranului LCD va reveni la luminozitatea obișnuită.

Înregistrarea în spații întunecate (numai pentru modelul DSC-H9)

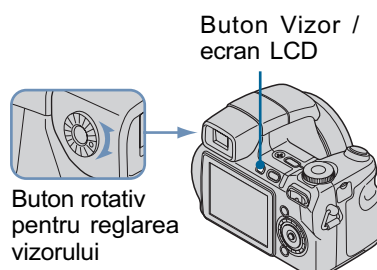
Funcția Night Shot vă permite să înregistrați subiecte aflate în spații întunecate, fără a folosi blițul.

Puneți comutatorul NIGHTSHOT în poziția ON.



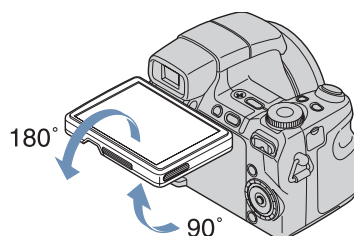
Pentru a înregistra folosind vizorul

Cu ajutorul butonului FINDER / LCD, puteți alege să înregistrați folosind fie vizorul, fie ecranul LCD. Când folosiți vizorul, imaginea nu apare pe ecranul LCD. Adaptați vizorul în funcție de vederea dumneavoastră, apelând la butonul rotativ pentru reglarea vizorului, astfel încât imaginea afișată de acesta să fie clară, apoi înregistrați imaginea.



Ajustarea unghiului ecranului LCD (numai pentru modelul DSC-H9)

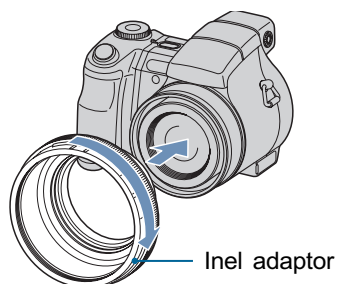
Puteți regla unghiul de poziționare a ecranului LCD.



• Forțând deplasarea ecranului LCD dincolo de poziția permisă puteți să îl deteriorați.

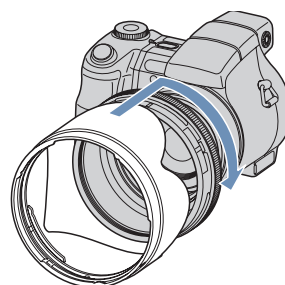
Atașarea parasolarului

- 1 Atașați inelul adaptor câtă vreme alimentarea este oprită.

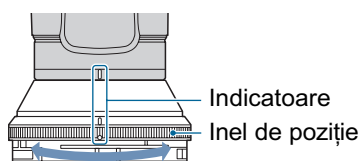


Păstrarea parasolarului

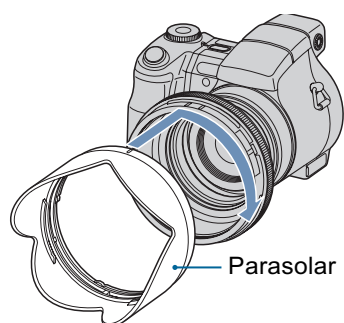
- Poziționați parasolarul așa cum este prezentat mai jos și rotiți-l în sens orar până ce se aude un clic.



- 2 Rotiți inelul de poziție și plasați indicatorul inelului adaptor în dreptul indicatorului camerei, așa cum este prezentat în imaginea de mai jos.



- 3 Rotiți parasolarul și poziționați indicatorul în dreptul marcajului de pe inelul de poziție, până ce se aude un clic. În timp ce efectuați această operație, mențineți și fixați indicatorul de pe inelul adaptor pentru a nu se roti.

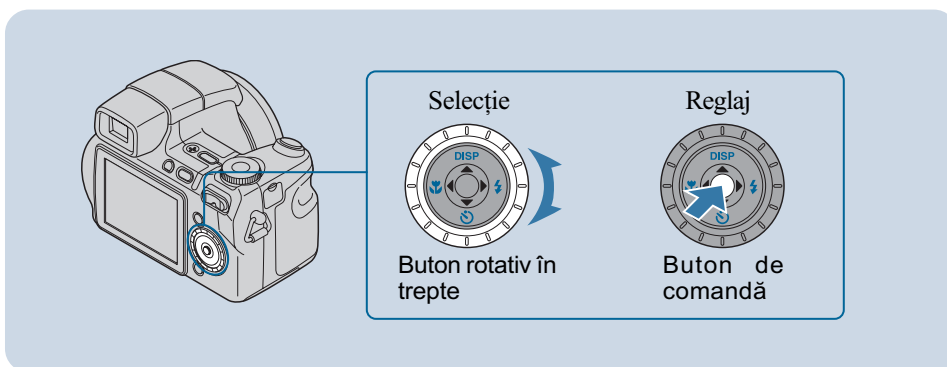
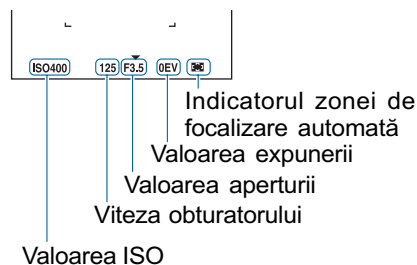


Folosirea reglajelor manuale pentru fotografiere

Utilizarea comutatorului rotativ în trepte

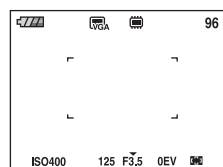
Puteți modifica următoarele reglaje folosind comutatorul rotativ în trepte.

- valoarea ISO
- viteza obturatorului
- valoarea aperturii
- valoarea expunerii (EV)
- indicatorul zonei de focalizare automată
– când este selectată focalizarea manuală, este reglată distanța de focalizare.

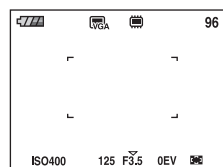


Pentru a selecta un element de reglaj

1 Rotiți comutatorul rotativ în trepte pentru a selecta elementul de reglaj care vă interesează. Deplasați indicația galbenă ▼ pentru a selecta elementul respectiv.



2 Apăsați ● la butonul de comandă. Valoarea respectivă devine de culoare galbenă.

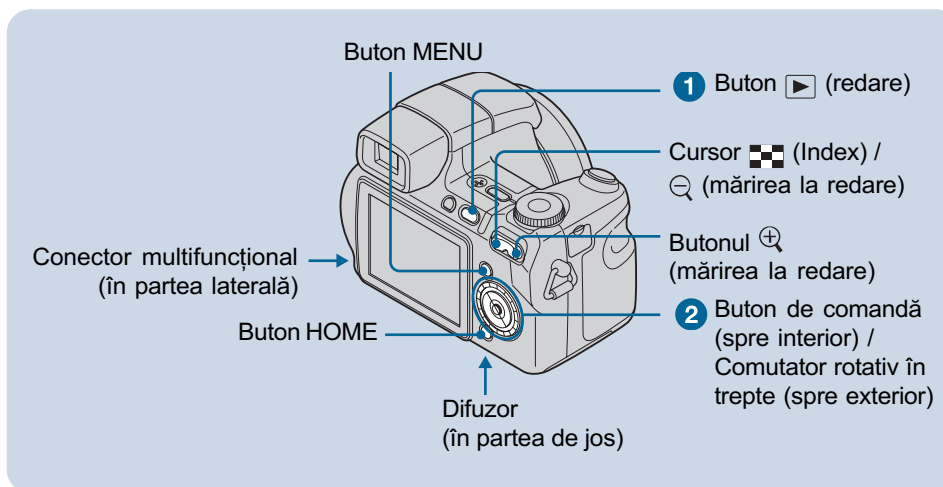


3 Pentru a ajusta un alt element de reglaj, apăsați ●, apoi efectuați operațiile următoare. Elementele de reglaj care nu pot fi selectate sunt afișate de culoare gri.

Pentru a selecta valoarea

Când valorile sunt afișate de culoare galbenă, acestea pot fi selectate și reglate prin rotirea comutatorului rotativ în trepte. Valoarea stabilită este cea afișată.

Vizualizarea / ștergerea imaginilor



1 Apăsați butonul ▶ (Redare).

- Dacă apăsați butonul ▶ (Redare) când camera este oprită, aceasta pornește automat în modul redare. Dacă apăsați din nou acest buton, se trece în modul înregistrare.

2 Selectați o imagine folosind ◀ / ▶ de la butonul de comandă.

Film :

Apăsați ● pentru redarea unui film. (Apăsați din nou ● pentru a opri redarea.)

Pentru rulare rapidă apăsați ▶, iar pentru derulare apăsați ◀. (Apăsați din nou ● pentru a reveni la redarea normală.)

Apăsați ▼ pentru a fi afișată interfața de reglare a volumului, apoi apăsați ◀/▶ pentru a regla volumul sonor.

- Deplasând comutatorul rotativ în trepte, puteți vedea cu ușurință imaginea următoare / precedentă.

🗑 Pentru a șterge imagini

1 Afișați imaginea pe care vreți să o ștergeți, apoi apăsați MENU.

2 Selectați 🗑 [Delete] (Ștergere) cu ▲ și selectați [This Image] cu ◀/▶, apoi apăsați ●.

3 Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.

⊕ [mărirea la redare] Pentru a vizualiza o fotografie mărită (mărire la redare)

Apăsați ⊕ în timpul prezentării unei fotografii.

Pentru a anula operația de mărire la redare : ⊖.

Ajustați zona mărită folosind : ▲/▼/◀/▶.

Pentru a renunța la mărirea la redare, apăsați ●.

☒ Pentru a fi afișată interfața index

Apăsați butonul ☒ (Index) pentru a fi afișată interfața index când este afișată o fotografie. Apoi selectați o imagine folosind butoanele ▲/▼/◀/▶.

Pentru a reveni la afișarea unei singure imagini pe ecran, apăsați ●.

- Puteți accesa interfața index selectând [☒ Index Display] din ▶ (View Images) în interfața HOME.
- De fiecare dată când apăsați butonul ☒ (Index), se modifică numărul de imagini din interfața index.

Pentru a șterge imaginile în modul index

1 Apăsați MENU când este afișată interfața index.

2 Selectați [Delete] cu ▲ și selectați [Multiple Images] (*imagini multiple*) cu ◀/▶, apoi apăsați ●.

3 Selectați imaginea pe care vreți să o ștergeți folosind ▲/▼/◀/▶, apoi apăsați ●.

In caseta de bifare corespunzătoare imaginii apare marcajul ✓.

Pentru a renunța la o selecție, selectați imaginea pe care o aleseseți pentru a fi ștersă, apoi apăsați din nou ●.

4 Apăsați MENU și selectați [OK] cu ▲, după care apăsați ●.

- Pentru a șterge toate imaginile din director, selectați [All In This Folder] (*Toate din acest director*), apoi apăsați ● la pasul 2.

Pentru a reda o serie de imagini (Succesiune de imagini)

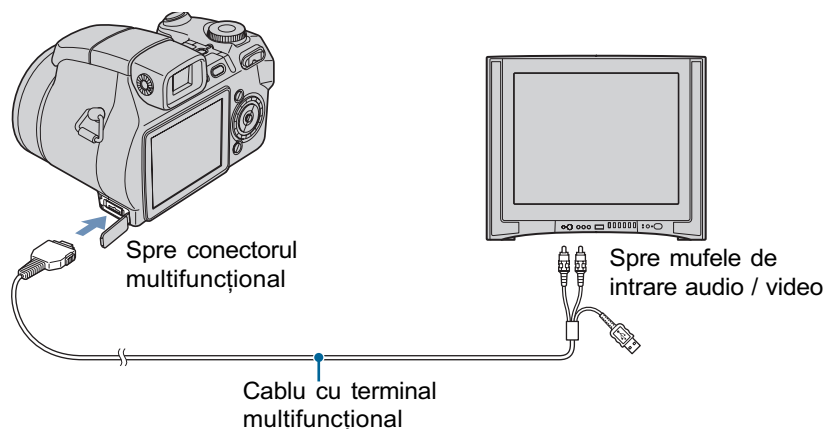
1 Apăsați HOME și selectați [Slide Show] din ▶ (View Images).

2 Selectați [OK] folosind ▲, după care apăsați ●.

- Rezultatul este același ca la apăsarea butonului SLIDE SHOW de la butonul de comandă.

Pentru a vizualiza imagini pe ecranul TV

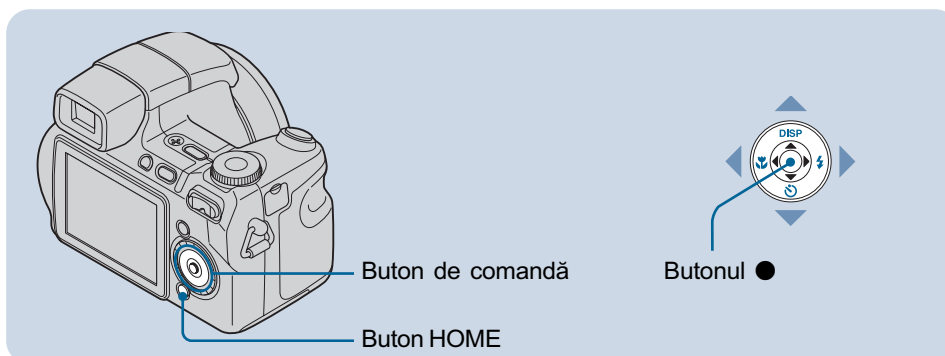
Conectați camera la televizor prin intermediul cablului cu terminal multifuncțional (furnizat).



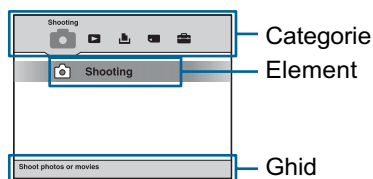
Descrierea diverselor funcții – HOME/Meniu

Utilizarea interfeței HOME

Interfața HOME reunește toate funcțiile camerei dvs. Din această interfață puteți să selectați modul de înregistrare sau pe cel de redare sau să modificați reglajele funcțiilor.



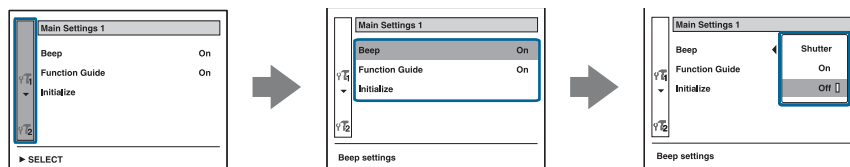
1 Apăsați butonul HOME pentru a fi afișată interfața HOME.



2 Selectați o categorie folosind ◀/▶ de la butonul de comandă.

3 Selectați un element cu ajutorul ▲/▼, apoi apăsați ●.

Când selectați categoria (Manage Memory - *gestionarea memoriei*) sau (Settings - *reglaje*).



1 Selectați elementul dorit folosind ▲/▼.

- Această procedură este necesară numai când selectați (Reglaje)






2 Deplasați-vă spre dreapta cu ▶ și selectați un element de reglaj cu ▲/▼, apoi apăsați ●.

3 Selectați o variantă de reglaj cu ▲/▼, apoi apăsați ●.

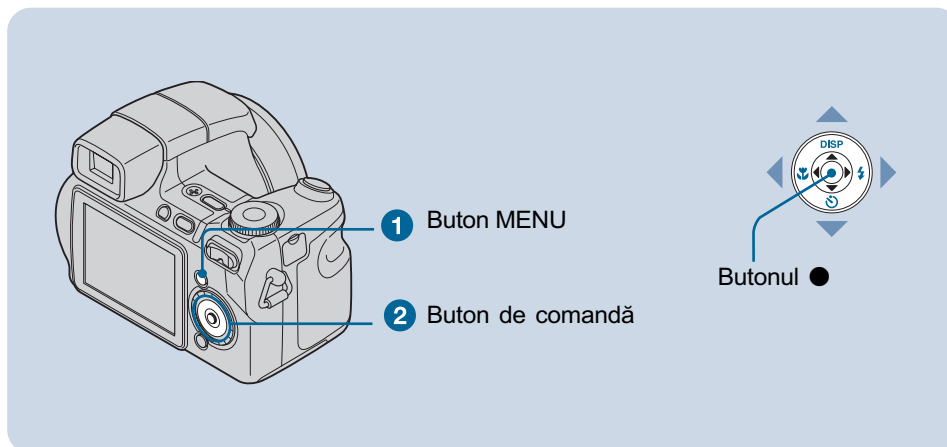
- Pentru a trece în modul înregistrare la apăsarea pe jumătate a butonului declanșator.

Elementele interfeței HOME

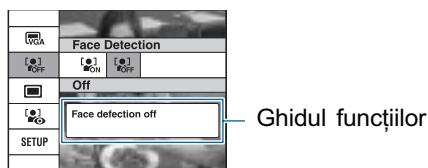
Apăsați butonul HOME pentru a fi afișate elementele de mai jos. Detalii legate de acestea sunt afișate pe ecran, de către ghid, sub formă de explicații.

Categorie	Elemente
 Shooting (Înregistrare)	Înregistrare
 View Images (Vizualizare)	O singură imagine
	Interfață index
	Sucesiune de imagini
 Printing (Imprimare), Other (Altele)	Imprimare
	Ustensile pentru muzică
	Preluare muzică Formatare muzică
 Manage Memory (Gestionarea memoriei)	Ustensile pentru memorie
	Ustensile pentru Memory Stick
	Formatare Creare director REC
	Schimbare Copiere
	director REC
	Ustensile pentru memoria internă
	Formatare
 Settings (Reglaje)	Reglaje de bază
	Reglaje de bază 1
	Semnal sonor Ghidul funcțiilor
	Inițializare
	Reglaje de bază 2
	Conectare USB COMPONENTE
	leșire video
	Reglaje pentru înregistrare
	Reglaje pentru înregistrare 1
	Iluminare AF Caroiaj
	Modul AF Mărire digitală
	Lentile de conversie
	Reglaje pentru înregistrare 2
	Bliț sincron Orientare automată
	Reluare automată Focalizare extinsă
	Reglaje pentru ceas
	Reglaje legate de limba utilizată

Utilizarea elementelor de meniu



1 Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul.

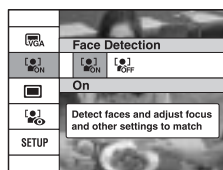


- Meniul va fi afișat numai când camera este în modul de înregistrare sau în cel de redare.
- În funcție de modul selectat, vor fi afișate anumite funcții.

2 Selectați un element cu ajutorul ▲/▼ de la butonul de comandă.

- Dacă elementul dorit nu este afișat, mențineți apăsat ▲/▼ până ce acesta apare pe ecran.

3 Selectați reglajul dorit folosind ◀/▶ de la butonul de comandă.



- Dacă reglajul dorit nu este afișat, mențineți apăsat ◀/▶ până ce acesta apare pe ecran.
- Apăsați ● după ce ați selectat un element în modul redare.

4 Apăsați butonul MENU pentru ca meniul să nu mai fie afișat.

Elementele meniului

Elementele de meniu disponibile diferă în funcție de modul ales pentru camera foto. Meniul de înregistrare este disponibil numai în modul înregistrare, iar meniul de vizualizare este disponibil numai în modul redare. De asemenea, elementele de meniu pe care le puteți utiliza diferă în funcție de poziția comutatorului de mod. Pe ecran apar numai elementele disponibile la momentul respectiv.

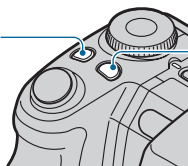
Meniul de înregistrare


Scene Selection (Selecția scenei)	Selectează, în funcție de scenă, reglajele prestabilite.
Image Size (Dimensiunea imaginii)	Selectează dimensiunea fotografiei.
Face Detection (Detectia suprafețelor)	Detectează fețele subiectului din cadrul vizat și ajustează focalizarea etc.
REC Mode* (Modul înregistrare)	Selectează metoda de înregistrare continuă.
Color Mode (Modul culoare)	Modifică vivacitatea imaginii sau adaugă efecte speciale.
Metering Mode* (Metoda de măsurare)	Stabilește metoda de măsurare.
White Bal (Echilibrul de alb)	Ajustează tonurile de culoare.
Flash Level (Nivelul blițului)	Ajustează cantitatea de lumină emisă de bliț.
Red Eye Reduction (Reducere fenomen de ochi roșii)	Diminuează fenomenul de ochi roșii .
Contrast (Contrast)	Ajustează contrastul.
Sharpness (Claritate)	Ajustează claritatea.
SteadyShot (Stabilitate)	Selectează modul de eliminare a neclarităților.
SETUP (Reglaje)	Selectează elementele de reglaj.

* Elementele meniului pot fi reglate din interfața meniului, numai la modelul DSC-H7. Pentru a regla elementele meniului la modelul DSC-H9, apăsați butoanele corespunzătoare pentru fiecare funcție.








DSC-H9

Butonul  / BKR
(modul REC)



Butonul 
(Metoda de măsurare)

Meniul de vizualizare

 (Ștergere)	Șterge imaginile.
 (Succesiune imagini)	Este redată o serie de imagini.
 (Retuș)	Retușează imaginile.
 (Protecție)	Previne ștergerea accidentală a imaginilor.
DPOF (Marcaj de imprimare)	Adaugă un marcaj pentru ordinea de imprimare pe imaginea pe care vreți să o tipăriți.
 (Imprimare)	Imprimă fotografiile folosind o imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge.
 (Rotire)	Rotește o fotografie.
 (Selectare director)	Selectează directorul de vizualizare a imaginilor.

Utilizarea calculatorului

Puteți vizualiza cu ajutorul unui calculator imaginile înregistrate cu camera digitală. Aveți totodată posibilitatea de a utiliza fotografiile și filmele înregistrate de cameră, mai mult ca oricând, beneficiind de aplicațiile software. Pentru detalii, consultați Manualul de instrucțiuni.

Sisteme de operare compatibile cu conexiunea USB și cu aplicația software (furnizată)

	Pentru utilizatorii de Windows	Pentru utilizatorii de Macintosh
Conexiune USB	Windows 2000 Professional Windows XP Home Edition Windows XP Professional	Mac SO 9.1 / 9.2 / Mac SO X (v 10.1 ÷10.4)
Aplicația software “Picture Motion Browser”	Windows 2000 Professional Windows XP Home Edition Windows XP Professional	Nu este compatibil

- Sistemele de operare mai sus menționate trebuie să fie instalate la livrare.
- Dacă sistemul dvs. de operare nu acceptă conexiuni USB, folosiți un “Memory Stick Reader / Writer” achiziționat din comerț.
- Pentru mai multe detalii legate de mediul de operare pentru aplicația software “Picture Motion Browser” pentru Cyber-shot, consultați Manualul de instrucțiuni.



Consultarea Manualului de instrucțiuni și a Ghidului de configurare

Pentru utilizatorii de Windows

- 1 Porniți calculatorul, introduceți discul CD-ROM (furnizat) în drive-ul pentru CD-ROM.

Apare interfața de mai jos :



Când faceți clic pe butonul [Cyber-shot Handbook], apare interfața de copiere “Cyber-shot Handbook”.

- 2 Urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru a copia.
Când faceți clic pe butonul “Cyber-shot Handbook”, vor fi instalate atât Manualul de instrucțiuni (“Cyber-shot Handbook”), cât și Ghidul de configurare (“Cyber-shot Step-up Guide”).
- 3 După ce se încheie instalarea, faceți dublu clic pe trimiterea directă (shortcut) creată pe desktop.

Pentru utilizatorii de Macintosh

Porniți calculatorul și introduceți discul CD-ROM (furnizat) în drive-ul pentru CD-ROM. Urmați instrucțiunile de mai jos

Pentru a consulta manualul de instrucțiuni “Cyber-shot Handbook”

- 1 Selectați directorul [Handbook] și copiați pe calculator fișierul “Handbook.pdf” stocat în directorul [GB].
- 2 După ce se încheie copierea, faceți dublu clic pe “Handbook.pdf”.

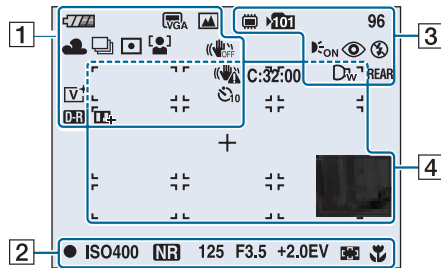
Pentru a vedea ghidul de configurare “Cyber-shot Step-up Guide”

- 1 În directorul [stepupguide] de pe CD-ROM, există un alt director numit [stepupguide]. Copiați acest director pe calculator.
- 2 Selectați [stepupguide], [language] apoi directorul [GB] de pe CD-ROM.
Copiați toate fișierele în directorul [GB] de pe CD-ROM, apoi suprascriveți-le în directorul [img] din [stepupguide] care a fost copiat pe calculator la pasul 1 de mai sus.
- 3 După ce se încheie copierea, faceți dublu clic pe “stepupguide.hqx” din directorul [stepupguide] pentru a-l decompresa, după care faceți dublu-clic pe fișierul “stepupguide” generat.
 - Dacă nu este instalată o aplicație pentru decompresarea fișierelor HQX, instalați Stuffit Expander.

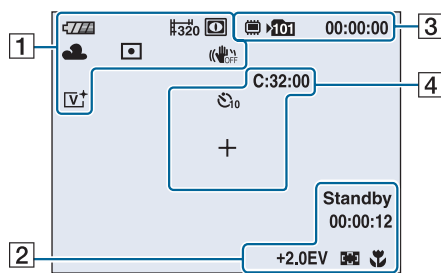
Indicatori de ecran

La fiecare apăsare a butonului ▲ (DISP), interfața se modifică (pag. 18).

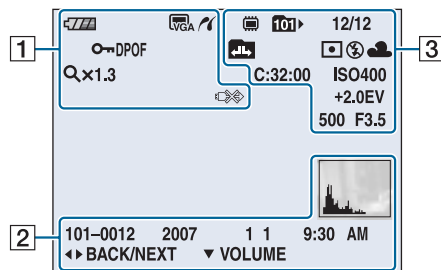
Când fotografiați



Când filmați



La redare



1

Indicatori	Semnificație
	Perioada rămasă de autonomie
	Avertisment de energie scăzută
	Dimensiunea imaginii

Indicatori	Semnificație
	Comutator de mod / Meniu (Selecția scenei)
P S A M	Comutator de mod
	Night Shot (doar la DSC-H9)
	Echilibrul de alb
	Modul de înregistrare
	Metoda de măsurare
	Detectia feței
	Steady Shot
	Avertizare de vibrație
	Cronometrul propriu
	Protecție
DPOF	Marcaj pentru ordinea de imprimare
	Conectare PictBridge
	Scala de zoom (de mărire)
	Scala de zoom (de mărire)
	Modul color
	Contrast
	Claritate
	Conectare PictBridge

2

Indicatori	Semnificație
	Blocaj AE / AF
Standby REC	Stare de așteptare / filmare
iso400	Numărul ISO

2

Indicatori	Semnificație
	Obturator lent pentru reducerea zgomotului
125	Viteza obturatorului
F3.5	Valoarea aperturii
+2.0EV	Valoarea expunerii
	Indicatorul careului telemetrului AF
	Focalizare manuală
	Bară de focalizare manuală
	Macro
	Redare
	Bara de evoluție a redării
00:00:12	Contor / Durata înregistrării
	Histogramă • Când afișarea histogramei este dezactivată apare simbolul .
101-0012	Numărul directorului / fișierului
2007 1 1 9:30 AM	Data/ora la care a fost înregistrată imaginea redată.
● SET ● OK ↔ MOVE ▶ MOVE	Ghid de acționare pentru înregistrarea imaginilor.
● STOP ● PLAY	Ghid pentru redarea imaginilor.
◀ BACK/ NEXT	Selectează imaginile
▼ VOLUME	Reglează volumul

3

Indicatori	Semnificație
	Suportul de înregistrare / redare
	Director de înregistrare
	Director de redare

Indicatori	Semnificație
96	Numărul de imagini ce mai pot fi înregistrate
12/12	Numărul de imagini / Numărul de imagini înregistrate în directorul selectat
00:00:00	Durata de înregistrare rămasă
	Schimbarea directorului
	Asistența AF
	Reducerea efectului de ochi roșii
	Metoda de măsurare
	Modul bliț
	Încărcarea blițului
AWB	Echilibrul de alb
	Lentile de conversie
REAR	Bliț sincron
C:32:00	Afișaj de autodiagnosticare
ISO400	Numărul ISO
+2,0EV	Valoarea expunerii
500	Viteza obturatorului
F3,5	Valoarea aperturii

4

Indicatori	Semnificație
C:32:00	Afișaj de autodiagnosticare
	Cronometrul propriu
	Careul telemetrului de autofocalizare
+	Marcaj încrucișat al exponometrului punctual
	Histogramă

Durata de funcționare a acumulatorului și capacitatea memoriei

Autonomia asigurată de acumulator și numărul de imagini ce pot fi înregistrate / vizualizate

Tabelele următoare prezintă estimativ numărul de imagini ce pot fi înregistrate/redate și duratele de timp cât poate fi folosită camera foto (autonomia) în condițiile fotografierii în modul [Normal], cu bateriile complet încărcate, într-un spațiu unde temperatura este de 25°C. Aproximarea numărului de imagini ce pot fi înregistrate sau redade ține cont de necesitatea schimbării unității de memorie "Memory Stick Duo". Este posibil ca, în realitate, numerele să fie mai mici decât cele indicate în tabele, în funcție de condițiile de folosire a camerei.

- Energia acumulatorului scade pe măsură ce crește numărul de utilizări, precum și odată cu trecerea timpului.
- Numărul de imagini ce pot fi înregistrate / vizualizate și durata de funcționare a acumulatorului descrește în următoarele condiții :
 - La temperaturi scăzute ale mediului înconjurător,
 - Când folosiți frecvent blițul,
 - Dacă porniți și opriți de multe ori camera,
 - Dacă este utilizată frecvent funcția de mărire,
 - Dacă iluminarea este puternică,
 - Dacă pentru [AF MODE] este aleasă varianta [Monitor],
 - Dacă pentru [SteadyShot] este aleasă varianta [Continuous],
 - Când energia acumulatorului este redusă.
 - Dacă pentru [Face Detection] este aleasă varianta [On].

La fotografiere

Ecran LCD / vizor	Număr de imagini aprox.	Durata de viață (min.) aprox.
DSC-H9		
Ecran LCD	280	140
Vizor	310	155
DSC-H7		
Ecran LCD	300	150
Vizor	320	160

- Fotografierea în următoarele condiții :
 - Dacă pentru [AF MODE] este aleasă varianta [Single],
 - Dacă pentru [SteadyShot] este aleasă varianta [Shooting],
 - Când se înregistrează o imagine la fiecare 30 sec.
 - Când mărirea este comutată alternativ între capetele W și T ale scalei.
 - Când blițul luminează stroboscopic la fiecare două poze.
 - Când se pornește și se oprește aparatul o dată la fiecare zece poze.
- Metoda de măsurare se bazează pe standardul CIPA (CIPA : Camera & Imaging Products Association)
- Numărul de imagini înregistrate / autonomia acumulatorului nu se schimbă în funcție de dimensiunea imaginii.

La vizualizarea fotografiilor

Număr de imagini aprox.	Durata de viață (min.) aprox.
DSC-H9	
6000	300
DSC-H7	
7200	360

- Vizionarea pe rând a câte unei singure imagini, la intervale de 3 secunde.

La filmare

Înregistrare cu ecranul LCD aprox.	Înregistrare folosind vizorul aprox.
DSC-H9	
150	170
DSC-H7	
160	170

- Filmare continuă la o dimensiune a imaginilor de [320].

Numărul de fotografii și durata filmelor ce pot fi înregistrate

Numărul de fotografii și durata de timp disponibilă pentru înregistrarea filmelor pot varia în funcție de condițiile de înregistrare și / sau de suportul de înregistrare.

- Puteți selecta dimensiunea de imagine care să fie aplicată când înregistrați din meniu (paginile 25, 26).

Numărul aproximativ de fotografii

-în număr de imagini-

Capacitate Dimensiune	Memorie internă	Card "Memory Stick Duo" formatat cu această cameră foto						
	Aprox. 31 MB	128MB	256MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
8M	10	40	72	148	302	620	1225	2457
3:2	10	40	72	148	302	620	1225	2457
5M	13	51	92	188	384	789	1559	3127
3M	21	82	148	302	617	1266	2501	5017
VGA	202	790	1428	2904	5928	12154	24014	48166
16:9	33	133	238	484	988	2025	4002	8027

- Numărul de fotografii din tabel este valabil când pentru [REC Mode] este aleasă varianta [Normal].
- Dacă numărul rămas de fotografii care mai pot fi înregistrate este mai mare de 9.999, este afișată indicația ">9999".
- Când sunt redade, cu această cameră foto, imagini înregistrate cu modele anterioare de camere foto marca Sony, dimensiunea imaginii afișate poate diferi de cea reală.

Durata aproximativă de înregistrare a filmelor

-ore:minute:secunde-

Capacitate Dimensiune	Memorie internă	Card "Memory Stick Duo" formatat cu această cameră foto						
	cca. 31 MB	128MB	256MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
640 (Fine)	—	—	0:02:50	0:06:00	0:12:20	0:25:10	0:50:00	1:40:20
640 (Standard)	0:01:30	0:05:50	0:10:40	0:21:40	0:44:20	1:31:00	3:00:00	6:01:10
320	0:06:00	0:23:40	0:42:50	1:27:00	2:57:50	6:04:30	12:00:20	24:04:50

- Filmele a căror dimensiune pentru imagini este stabilită la [640(Fine)], pot fi înregistrate numai pe "Memory Stick PRO Duo".
- Dimensiunea fișierelor de film este limitată la circa 2 GB fiecare. Dacă fișierul ajunge la o dimensiune apropiată de 2 GB, înregistrarea se întrerupe automat.
- Această cameră foto nu este compatibilă cu înregistrările HD și nu poate reda filme.

Soluționarea defecțiunilor

Dacă întâlniți vreuna dintre următoarele probleme legate de camera dvs., încercați soluțiile prezentate în continuare.

❶ Verificați elementele prezentate în continuare și consultați Manualul de instrucțiuni (pdf).

Dacă pe ecran apare un cod de forma “C/E:□□:□□”, consultați Manualul de instrucțiuni.

❷ Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou după circa un minut, apoi porniți alimentarea.

❸ Inițializați reglajele (pagina 24).

❹ Consultați dealer-ul dvs. Sony sau un service autorizat local Sony.

Vă rugăm să luați la cunoștință că prin trimiterea camerei foto digitale la un centru de service pentru a fi reparată, vă dați implicit acordul să fie verificat conținutul memoriei interne și fișierele de muzică.

Acumulator și alimentare

Acumulatorul nu poate fi montat.

- Montați corect acumulatorul împingând pârghia de eliberare a acestuia (pag. 13).

Nu puteți porni camera.

- După montarea acumulatorului în aparat, poate fi necesară o scurtă perioadă de timp până ce camera poate fi acționată.
- Montați corect acumulatorul (pag. 13).
- Acumulatorul este descărcat. Montați un acumulator încărcat (pag. 12).
- Acumulatorul este complet uzat. Înlocuiți acumulatorul cu altul nou.
- Folosiți tipul de acumulator recomandat (pag. 10).

Alimentarea se oprește brusc.

- Dacă nu folosiți camera circa 3 minute când alimentarea este pornită, aceasta se va opri automat pentru a se evita uzarea inutilă a acumulatorului. Reporniți camera (pag. 15).
- Acumulatorul este definitiv uzat. Înlocuiți-l cu un altul nou.

Acumulatorul nu poate fi încărcat.



- Nu se poate încărca acumulatorul folosind adaptorul de rețea (nu este furnizat).

Indicatorul perioadei de autonomie rămase este incorect.

- Acest fenomen apare dacă utilizați camera într-un loc cu temperatură foarte ridicată sau foarte scăzută.
- Indicația privind perioada de timp rămasă diferă de cea reală. Descărcați complet și apoi încărcați complet acumulatorul pentru a corecta indicația afișată.
- Acumulatorul este descărcat. Montați un acumulator încărcat (pag. 12).
- Acumulatorul este definitiv uzat. Înlocuiți-l cu altul nou.

Înregistrarea fotografiilor / filmelor

Camera dvs. foto nu poate înregistra imagini.

- Verificați capacitatea liberă a memoriei interne și a cardului “Memory Stick Duo” (pag. 33). Dacă acestea sunt complet ocupate, luați una dintre următoarele măsuri :
 - Ștergeți imaginile care nu vă interesează (pag. 21).
 - Schimbați unitatea “Memory Stick Duo”.
- Cardul “Memory Stick Duo” folosit are un comutator de protecție la scriere, care este în poziția LOCK (blocați). Puneți comutatorul de protejare la scriere al cardului “Memory Stick Duo” în poziția ce permite înregistrarea.
- Nu puteți înregistra imagini în perioada cât se încarcă blițul.
- Puneți comutatorul de mod în altă poziție decât , când fotografiați.
- Puneți comutatorul de mod în poziția , când înregistrați filme.
- Dimensiunea imaginii este aleasă [640 (Fine)] când înregistrați filme. Luați una dintre următoarele măsuri :
 - Stabiliți altă dimensiune pentru imagini în afară de [640 (Fine)].
 - Utilizați o unitate “Memory Stick PRO Duo”.
- Este atașat capacul de protecție a obiectivului. Detașați-l.

Nu puteți insera data înregistrării peste imagine.


- Această cameră nu are o facilități de suprapunere a datei peste imagini. Puteți însă să imprimați sau să stocați imagini având data inserată, folosind “Picture Motion Browser”.

Când înregistrați un subiect foarte luminos, apar dungi verticale în imagine.

- Apare fenomenul de difuzie, și în imagine apar dungi de culoare albă, neagră, roșie, purpurie sau alte benzi. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Vizualizarea imaginilor

Camera foto nu poate reda imagini

- Apăsăți butonul  (redare) (pag. 21).
- Ați modificat denumirea fișierului/directorului cu ajutorul unui calculator.
- Nu este garantată redarea unei imagini cu această cameră foto dacă fișierul ce o conține a fost modificat cu ajutorul calculatorului sau dacă a fost înregistrată cu alt model de cameră decât al dvs.
- Camera foto este în modul USB. Ștergeți conexiunea USB.

Măsuri de precauție

■ Nu utilizați / păstrați aparatul în astfel de locuri:

- Unde temperatura este foarte mare, foarte scăzută sau unde umiditatea este ridicată. În astfel de locuri cum ar fi într-o mașină parcată la soare, este posibil să se deformeze corpul camerei sau pot apărea disfuncționalități.
- Sub razele directe ale soarelui sau în apropierea surselor de încălzire. Este posibil să se deformeze sau să se decoloreze corpul camerei și astfel pot apărea disfuncționalități.
- În locuri supuse vibrațiilor mecanice.
- În zone plasate în câmpuri magnetice puternice.
- În locuri cu mult praf sau nisip
Aveți grijă să nu lăsați praful sau nisipul să pătrundă în camera dvs. foto. Praful și nisipul pot genera disfuncționalități, iar uneori acestea nu pot fi remediate.

■ Despre curățarea aparatului

Curățarea ecranului LCD

Curățați suprafața ecranului folosind un set de curățare LCD (nu este furnizat) pentru a îndepărta amprente, praful etc.

Curățarea lentilelor

Ștergeți lentilele cu o bucată de pânză moale pentru a îndepărta amprente, praful etc.

Curățarea suprafeței camerei

Ștergeți suprafața camerei cu o bucată de pânză moale, ușor umezită cu apă, apoi ștergeți suprafața cu pânză uscată. Deoarece pot deteriora finisajul sau carcasa nu folosiți următoarele :

- substanțe chimice cum ar fi tiner, benzină, alcool, insecticide, substanțe de protecție solară sau oricare altele,
- nu atingeți aparatul având mâinile murdare de substanțe ca cele mai sus menționate,
- evitați contactul îndelungat cu adeziv sau cu vinil.

■ În legătură cu temperaturile de funcționare

Camera este proiectată pentru a fi folosită la temperaturi cuprinse între 0°C și 40°C. Nu este recomandată fotografierea în locuri cu temperaturi extrem de ridicate sau de scăzute, care nu se încadrează în intervalul indicat mai sus.

■ În legătură cu condensarea umezelii

Când camera este adusă direct dintr-un loc cu temperatură scăzută într-unul cu temperatură ridicată, este posibil ca umezeala să condenseze în interiorul sau pe exteriorul acesteia. Condensarea umezelii poate cauza disfuncționalități aparatului.

Dacă a condensat umezeala

Oprii camera foto și așteptați aproximativ o oră să se evapore umezeala. Țineți seama că dacă încercați să fotografiați cât timp există umezeală condensată pe lentile, imaginile nu vor fi clare.

■ Despre bateria reîncărcabilă din interiorul aparatului

Această cameră are în interior o baterie reîncărcabilă cu ajutorul căreia sunt reținute data, ora și alte reglaje, indiferent dacă aparatul este pornit sau oprit.

Această baterie reîncărcabilă se încarcă în mod continuu atât timp cât folosiți camera. Dacă însă veți utiliza camera foto numai pe perioade scurte de timp, bateria se va descărca treptat, iar dacă nu folosiți deloc aparatul aproximativ o lună, aceasta se va descărca în totalitate.

În acest caz, aveți grijă să încărcați bateria reîncărcabilă înainte de a utiliza camera foto. Puteți folosi camera digitală cu toate că respectiva baterie este descărcată, atât timp cât nu înregistrați data și ora.

Metoda de încărcare a bateriei interne

Introduceți acumulatorul încărcat în camera video și lăsați aparatul timp de 24 de ore sau mai mult cu alimentarea oprită.

Specificații

■ Camera

[Sistem]

Dispozitiv de imagine

7,18 mm (tip 1/2,5) CCD color
Filtru pentru culori primare

Numărul total de pixeli ai camerei

cca. 8.286.000 pixeli

Numărul de pixeli eficace ai camerei

cca. 8.083.000 pixeli

Lentile : Carl Zeiss Vario-Tessar

obiectiv ce mărește de 15×
f = între 5,2 și 78 mm
(între 31 - 465 mm la conversia
în cameră foto de 35 mm)
F2,7 ~ 4,5

Comanda expunerii

- Automatic - expunere automată,
- Prioritatea vitezei obturatorului,
- Prioritatea aperturii,
- Reglarea manuală a expunerii,
- Selecția scenei - 9 moduri

Variante de reglaj pentru echilibrul de alb

- Automatic - automată,
- Daylight - lumina zilei,
- Cloudy - înnorat,
- Fluorescent 1, 2, 3,
- Incandescent,
- Flash - bliț,
- One push - o singură apăsare

Formatul fișierului (compatibil DCF)

- Fotografii : Exif Ver. 2.21, compatibil JPEG, compatibil DPOF
- Filme: compatibil cu MPEG1 (mono)

Suportul de înregistrare

- Memorie internă (aprox. 31 MB)
- "Memory Stick Duo"

Bliț : Raza de acțiune (când pentru sensibilitatea ISO -*index de expunere recomandat*- este aleasă varianta ISOAUTO) :

W : între 0,2 și 9,8 m

T : între 1,2 și 6,0 m

Vizor : Vizor electric (color)

[Conectori de intrare și de ieșire]

Multiconector : ieșire video,
ieșire audio (mono),
comunicație USB

Comunicație USB

USB de mare viteză (compatibil USB 2.0)

[Ecran LCD]

Panoul LCD folosit:

- DSC-H9 :
7,5cm (tip 3,0) drive TFT
- DSC-H7 :
6,2cm (tip 2,5) drive TFT

Numărul total de puncte

- DSC-H9 :
230.400 (960×240) puncte
- DSC-H7 :
115.200 (480×240) puncte

[Vizor]

Panoul :

0,5cm (tip 0,2) color

Numărul total de puncte

cca. 200.000 puncte echivalente

[Alimentare, caracteristici generale]

Alimentare :

Acumulator NP-BG1 ; 3,6 V
adaptor de rețea AC-LS5K
(nu este furnizat) ; 4,2 V

Consum de putere (la înregistrare cu ecranul LCD):

- DSC-H9 :
1,2 W
- DSC-H7 :
1,1 W

Interval de temperaturi la funcționare

0°C ÷ +40°C

Interval de temperaturi la depozitare

-20°C ÷ +60°C

Dimensiuni (pentru ambele modele) :

cca. 109,5 × 83,4 × 85,7 mm
(L/Î/A, exclusiv zonele proeminente).

Masa :

- DSC-H9 :
cca. 546 g (inclusiv acumulator NP-BG1, cureaua de umăr, inel adaptor, parasolar, capac obiectiv etc.)
- DSC-H7 :
cca. 514 g (inclusiv acumulator NP-BG1, cureaua de umăr, inel adaptor, parasolar, capac obiectiv etc.)

Microfon : Monofonic**Difuzor :** Monofonic**Imprimare Exif :** Compatibil**PRINT Image Matching III :** Compatibil**PictBridge :** Compatibil.**■ Încărcător pentru
acumulator tip BC-CSG /
BC-CSGB / BC-CSGC****Cerințe privind alimentarea :**

- curent alternativ, tensiune între 100V și 240V, frecvență 50/60 Hz,
- putere (BC-CSG / BC-CSGC) 2,0 W
- putere (BC-CSGB) 2,6 W

Tensiune la ieșire :

4,2 V curent continuu ; 0,25 A

Intervalul de temperaturi la funcționare :

0°C ÷ +40°C

Intervalul de temperaturi la depozitare :

-20°C ÷ +60°C

Dimensiuni :

aprox. : 62 × 24 × 91 mm (L/Î/A)

Masa : cca. 75 g**■ Acumulator NP-BG1****Acumulator folosit :**

Acumulator cu ioni de litiu

Tensiune maximă :

4,2 V curent continuu

Tensiune nominală :


3,6 V curent continuu

Capacitate :

3,4 Wh (960 mAh)

*Design-ul și specificațiile pot fi
modificate fără să fiți avizați.*

Mărci înregistrate

- Cyber-shot este marcă de comerț a Sony Corporation.
- “Memory Stick”, , “Memory Stick PRO”, MEMORY STICK PRO, “Memory Stick Duo” MEMORY STICK DUO, “Memory Stick PRO Duo”, MEMORY STICK PRO DUO, “Memory Stick Micro” precum și “MagicGate”, MAGICGATE sunt mărci de comerț ale Sony Corporation.
- Microsoft, Windows și DirectX sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation din Statele Unite și/sau din alte țări.
- Macintosh, MacOS, iMac, iBook, PowerBook, PowerMac și eMac sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Apple Computer, Inc.
- Intel, MMX și Pentium sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Intel Corporation.
- Google este marcă înregistrată a Google Inc.
- În plus, denumirile produselor și sistemelor folosite în acest manual sunt, în general, mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale dezvoltatorilor și producătorilor respectivi. În continuare în acest manual nu vor apărea, însă în fiecare caz marcajele TM sau ®.

Informații suplimentare legate de acest produs și răspunsuri la întrebările cele mai frecvente pot fi găsite pe pagina noastră de internet destinată clienților.

<http://www.sony.ro>